

El Movimiento Nacional por la Diversidad Cultural de México convoca al VI Concurso Nacional de Fotografía

TEMA: RACISMO



JAS WA XK'ANXI

Oj koltanukotik sok sje'jel letawa b'a oj yil ja jmojtiki ke ja b'a jchonab'iltik Mejiko ay YIJNAJEL JB'AJTIK jastal jun smodo'e wa sje'aweki'tik ja ma'tik mi skisawotiki. Jastal jun jnal ma jun tsome'e ma jastal tantik ma' wa x'atijiye sok ma'tik ay schole kujtik. Yuj ja tuk wa xyiwotike sok ja jk'umaltiki sok ja jastal wa xka'tik ek'uk ja jsak'aniltiki b'a wa x-ixi b'a jas wa xk'u'lantik jastal wax ka'tik ek' jun jk'intik jasta wa xk'u'utes jb'ajtik jastal wa la k'umanitik jastal wa xk'u'lantik sok ja jastik sak'ani ma tuk jastik.

JASTAL OJ K'U'XUK JA A'TELI

Ja ma'tik oj achuke'i

Oj b'ob' ochuke ja'ch jujun jujun ja ma'tik oj ya el letawa ma' wa ska'na ma yuj ja ya'tel pe ti' sb'aje b'a il b'a Mejiko. Ma'tik wa sk'ana oj koltanuk ja b'a sje'jel ja tuktukil jsak'aniltik ja b'a jchonab'iltik Mexico b'a oj ilxux ja st'ilanili sok oj k'anxuk oj kixxuk sok oj talnaxuk.

Ja letawa

- Ja a'tijumi oj b'ob' sje'k jo'e letawa ja'ch sak yelow ja'ch sok tuktukil yelow ma ja'ch lajan sok axa lek k'ak'u elal.
- Yujk'a ay letawa tukb'esjel ma jomub'al mi' oj ek'uk ja b'a a'teli.
- Ja letawa t'ilan oj sje' jastal wa xka'tik ek' ja jsak'aniltiki ke yintilotik poco winik sok k'ak'u wa'ntik sle'jel jun jsaka'niltik mas tsamal mas lek sok mas tsoman.
- Ja letawa oj jekxuki t'ilan ye'n ya'oj eluk ja ma' oj ochuk ja b'a a'teli. Mi' b'a je'ub'al-a mi' b'a jekub'al b'a pilan a'tel ma mi' b'a ma' a'xelyi ye'nxa oj ya' yochel.

Ja stsomjel ja letawa

- Oj k'e tsomxuk ja letawa ja yajni x-el ja lokwanel iti' masan b'a sk'ak'u'il lunes 17 yajtab' ja otubre b'a jab'il 2016 b'a 11:59 ora b'a a'kwat.
- Ja letawa ti' oj tsomxuk ba correo electrónico iti': mndcmexico@gmail.com
- Ja b'a wa xyala "asunto" ja correo oj ts'ijb'axuk jastal iti': "VI Concurso Nacional de Fotografía" sok ja b'a mensaje oj a'yuk ochuk spetsanil ja jai ti': B'i'ilal sok schab'il apeyido. Jun ixta b'i'ilal. B'a' kulan-a. Yajtab'il steléfono b'a snaj ma sb'a scelular sok slada'il sok scorreo electrónico ja ma' oj ochuk ja a'teli.
- Ja a'tijumi oj sje'k ja b'a scorreo electrónico ja jujuntik archivo iti':
 - Ja letawa b'a formato tif o jpg sok jun resolución mínima b'a 300 dpi sok sniwanil b'a 5 MB b'a jujune letawa (ja sb'i'il ja archivo junxta oj waj sok ja sb'i'il a'xi ochyi ja letawa.
 - Jun kopya sb'a skredensyal sb'a tojwanel wanto xmakuni b'a formato jpg b'a ilxuk ja sb'i'ili' ja tuk sdato'i sok ja niwan lek chonab' b'a jul schonjeli'.
- Ja a'tijumi oj sje'k ye'n ja letawa b'a oj yal ke yib'anal ja jas sts'ijb'uneji naka meran.

Ja jas oj a'juki

- Sb'ajtanil luwar: \$10,000.00 m/n (Lajune mil sat tak'in). Jun tsome ju'un. Jastik b'a oj k'elxuk. Diploma sok yaljel sb'ej ja a'teli.
- Schab'il luwar: \$5,000.00 m/n (Jo'e mil sat tak'in). Jun tsome ju'un. Jastik b'a oj k'elxuk. Diploma sok yaljel sb'ej ja a'teli.
- Yoxil luwar: Jun yal tableta. Jun tsome ju'un. Jastik b'a oj k'elxuk. Diploma sok yaljel sb'ej ja a'teli

Jastal oj tsa'xuk ja ma' mas lek ja ya'teli

- Ja letawa'i oj sk'el-e jun tsome ma'tik wa sna'a sok ma'tik wa xna'ji sb'aje ke wa sna'awe sok ja jastal wa'n alxeli.
- Ja tsome jaw ma'tik wa sna'awe'l oj yal-e ma'chunuk ja mas lek ja ya'teli sok ma' sb'aj ja yajni xyilawe ta yujni lek ja a'teli sok ja jas oj yal-e'i yujni ja oj k'otuk-a.

Stsa'anil yaljel jastal oj yi' sb'ej ja a'teli

- Ja letawa oj ilxuk ke leki oj b'ob' puktesxuk sok oj je'xuk. Jaxa ma' ya eluki' oj ya' sk'ujol ke ja ma'tik stomowe ja a'tijumi ye'nxa oj yil jaso j yute' pe ojtoni a'ji ocuk que ye'n sk'u'lunej-a. B'a oj ilxuk ja jastal oj ek' k'ab'axuk ja a'teli ja ma' sk'ulani oj sk'u'l jun ju'un b'a oj yal ke lek xyab'i b'a ja'chuk mini jan ma' tuk oj sjak'ta ja jas wa'n k'u'lexel sok ja letawa'i.
- Ja jastal ilxi ja a'teli oj alxuk ba 31 yajtab' ja otubre b'a jab'il 2016 b'a tuktukil spukyesjel sok jastal b'a sitios web b'a ma'tik lokwani.
- Ja ma'tik oj ilxuk lek ja ya'teli sok oj payxuki oj alxuk yab' cha oxo k'ak'u b'ajtan ja s'ak'u'il ja tsomjeli ke oj yi' sb'a 17 yajtab' ja nodyembre b'a jab'il 2016 b'a Museo Indígena ke ti' wa xkan b'a Niwan chonab' Mejiko.
- Ja letawa b'a ilxi ke mi' oj kanuki oj jomxuk el ja b'a yarchivo'il ja a'teli ja yajni a'xi eluk ja ma'tik oj kanuki.
- Ja yaljel mi' teyuk b'a lokwanel iti' ye'n oj yil-e ja ma'tik wa'ne lokwaneli sok j ajas oj yal-e'i mi' ma' oj b'ob' stukb'es.
- Ja jmojtik ma' oj ochuk ja b'a a'teli jel t'ilan oj ya' sk'ujol ja jastal ch'akta alxuki.
- Las fotos no seleccionadas serán eliminadas de los archivos del concurso inmediatamente después de que se elijan los ganadores.

¿B'a' oj job'xuk t'unuk-a?

Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación en la Ciudad de México.

Secretaría Técnica del Movimiento Nacional por la Diversidad Cultural de México.

Teléfono: 55-12-86-27.

Correo: mndcmexico@gmail.com



Lengua: Tojolabal / tojol-ab'al.